



## HELP TO AVOID DISCONTINUANCE OF SERVICE

If you use natural gas to heat your home and are unable to pay your gas bill, we can help you make payment arrangements, locate financial aid or arrange a billing plan to help you budget your gas bills. Please contact Cascade Natural Gas at **888-522-1130** if you need assistance or additional information

## WINTER LOW-INCOME PAYMENT PLAN INFORMATION AND STEPS TO QUALIFY

- 1 Advise Cascade Natural Gas Corp. (CNGC) that you cannot pay your bill.
- 2 Get a statement from the appropriate social service agency in your area, verifying that your income meets the required guidelines to be eligible for state low-income energy assistance. The statement also must provide CNGC with a dollar

figure that is 7 percent of your household income. For a list of agencies in your area, call CNGC at **888-522-1130**.

- 3 Apply for home heating assistance and certify that any assistance you receive will be used to pay gas bills.
- 4 Apply for low-income weatherization assistance, if available.
- 5 Enter into and comply with a winter low-income payment plan to pay your past-due and future gas bills. The plan must be designed so that all of your bills for gas are paid by next October 15th. While you will not be required to pay more than 7 percent of your monthly income through March 15th, you may pay more if you wish.
- 6 Agree to pay the money you owe, even if you move.

**Cascade Natural Gas Corporation**  
**888-522-1130**



*In the Community to Serve®*





## AYUDA PARA EVITAR LA INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO

Si utiliza gas natural para calentar su hogar y no puede pagar su factura de gas, podemos ayudarlo a hacer arreglos de pago, encontrar ayuda financiera o crear un plan de facturación para ayudarlo a presupuestar sus facturas de gas. Comuníquese con Cascade Natural Gas si necesita más información o asistencia, llame al **888-522-1130**

## INFORMACIÓN SOBRE EL PLAN DE PAGO DE INVIERNO PARA PERSONAS DE BAJOS INGRESOS Y PASOS PARA CALIFICAR

- 1** Informe a Cascade Natural Gas Corp. (CNGC) que no puede pagar la factura.
- 2** Obtenga una declaración de la agencia de servicios sociales correspondiente en su área, que verifique que sus ingresos cumplen con las pautas requeridas para ser elegible para la asistencia energética estatal para personas de bajos ingresos. La declaración también

debe proporcionar a CNGC una cifra en dólares que sea el 7 por ciento de los ingresos de su hogar. Para obtener una lista de agencias en su área, llame a CNGC al **888-522-1130**.

- 3** Solicite asistencia para la calefacción del hogar y certifique que cualquier asistencia que reciba se utilizará para pagar las facturas de gas.
- 4** Solicite asistencia de climatización para personas de bajos ingresos, si está disponible.
- 5** Suscriba y cumpla con un plan de pago de invierno para personas con bajos ingresos para pagar sus facturas de gas vencidas y futuras. El plan debe estar diseñado de modo que todas sus facturas de gas estén pagadas antes del próximo 15 de octubre. Si bien no se le exigirá que pague más del 7 por ciento de sus ingresos mensuales hasta el 15 de marzo, puede pagar más si lo desea.
- 6** Acepta pagar el dinero que debes, incluso si te mudas.

**Cascade Natural Gas Corporation**  
**888-522-1130**



*In the Community to Serve®*

